

DE

CZ

EN

## DIPLOM-ÜBERSETZERIN UND KONFERENZDOLMETSCHERIN.



**Sie planen eine mehrsprachige Konferenz, ein Workshop oder einen Vortrag? Sie möchten ihre Texte, Unterlagen oder Urkunden übersetzen lassen? Dann sind Sie bei mir genau richtig!**

### BIANCA LIPANSKÁ

- ➔ Diplom-Übersetzerin und Konferenzdolmetscherin für Deutsch, Englisch und Tschechisch
- ➔ Öffentlich bestellt und beeidigte Übersetzerin für die tschechische und englische Sprache
- ➔ Freiberufliche Dozentin im Bereich Deutsch als Fremdsprache, Übersetzen und Dolmetschen

---

#### Leistungen:

Simultan-, Konsekutiv-, Flüsterdolmetschen, Übersetzen, beeidigte Übersetzungen, Konferenzberatung, Unterricht im Bereich Deutsch als Fremdsprache und Dolmetschen/Übersetzen

---

#### Anspruch:

Ich biete Ihnen Kompetenz, Qualität und Diskretion. Ich garantiere stets den richtigen Ton und achte auf Feinheiten und Details, damit Ihre Kommunikation in jeder Situation gelingt. Denn sie trägt direkt zu Ihrem Erfolg bei.

---

#### Sprachen:

- ➔ Deutsch (A) – Muttersprache
- ➔ Englisch (B) – aktive Fremdsprache
- ➔ Tschechisch (B) – aktive Fremdsprache

#### Berufliche Tätigkeit:

Freiberufliche Tätigkeit seit 2010  
Seit 2011 Mitarbeiterin im  
Goethe-Institut Prag.

#### Mitgliedschaften:

BDÜ, JTP

#### Vita:

Aufgewachsen in Hamburg.  
Studium in Leipzig und Prag.  
Diplom Juni 2010.  
Seit 2010 Berufswohnsitz in Prag.

**Bianca Lipanská**  
Diplom-Übersetzerin  
& Konferenzdolmetscherin

Řeznická 1487/7  
110 00 Prag 1  
Tschechische Republik

0042 (0) 604 600 799  
0049 0176 23 53 69 71  
contact@biancalipanska.com  
www.biancalipanska.com